

## 4. Mose 30



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Mose<sup>H4872</sup> redete zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. [?]<sup>H559</sup> 2 Und Mose<sup>H4872</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> den Häuptern<sup>H7218</sup> der Stämme<sup>H4294</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Dies<sup>H2088</sup> ist es<sup>H1696</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> geboten<sup>H6680</sup> hat: 3 Wenn<sup>H3588</sup> ein Mann<sup>H376</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> ein Gelübde<sup>H5088</sup> tut<sup>H5087</sup> oder einen Eid<sup>H7621</sup> schwört<sup>H7650</sup>, ein Verbindnis auf<sup>H5921</sup> seine Seele<sup>H5315</sup> zu nehmen<sup>H631</sup>, so soll er sein Wort<sup>H1697</sup> nicht<sup>H3808</sup> brechen<sup>H2490</sup>: Nach allem<sup>H3605</sup>, was aus<sup>H4480</sup> seinem Mund<sup>H6310</sup> hervorgegangen<sup>H3318</sup> ist, soll er tun<sup>H6213</sup>. – [?]<sup>H632</sup>

4 Und wenn<sup>H3588</sup> eine Frau<sup>H802</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> ein Gelübde<sup>H5088</sup> tut<sup>H5087</sup> oder ein Verbindnis auf sich nimmt<sup>H631</sup> im Haus<sup>H1004</sup> ihres Vaters<sup>H1</sup>, in ihrer Jugend<sup>H5271</sup>, [?]<sup>H632</sup> 5 und ihr Vater<sup>H1</sup> hört<sup>H8085</sup> ihr Gelübde<sup>H5088</sup> oder ihr Verbindnis, das sie auf<sup>H5921</sup> ihre Seele<sup>H5315</sup> genommen<sup>H631</sup> hat, und ihr Vater<sup>H1</sup> schweigt<sup>H2790</sup> gegen sie: so sollen alle<sup>H3605</sup> ihre Gelübde<sup>H5088</sup> bestehen<sup>H6965</sup>, und jedes<sup>H3605</sup> Verbindnis, das sie auf<sup>H5921</sup> ihre Seele<sup>H5315</sup> genommen<sup>H631</sup> hat, soll bestehen<sup>H6965</sup>. [?]<sup>H632</sup> [?]<sup>H834</sup> [?]<sup>H632</sup> [?]<sup>H834</sup> 6 Wenn<sup>H518</sup> aber ihr Vater<sup>H1</sup> ihr gewehrt<sup>H5106</sup> hat an dem Tag<sup>H3117</sup>, da er es hörte<sup>H8085</sup>, so sollen alle<sup>H3605</sup> ihre Gelübde<sup>H5088</sup> und alle ihre Verbindnisse, die sie auf<sup>H834</sup> ihre Seele<sup>H5315</sup> genommen<sup>H631</sup> hat, nicht<sup>H3808</sup> bestehen<sup>H6965</sup>; und der HERR<sup>H3068</sup> wird ihr vergeben<sup>H5545</sup>, weil<sup>H3588</sup> ihr Vater<sup>H1</sup> ihr gewehrt<sup>H5106</sup> hat. [?]<sup>H632</sup> 7 Und wenn<sup>H518</sup> sie etwa<sup>H1961</sup> eines Mannes<sup>H376</sup> wird<sup>H1961</sup>, und ihre Gelübde<sup>H5088</sup> sind auf<sup>H5921</sup> ihr, oder ein unbesonnener<sup>H4008</sup> Ausspruch<sup>H4008</sup> ihrer Lippen<sup>H8193</sup>, wozu<sup>H834</sup> sie ihre Seele<sup>H5315</sup> verbunden hat, [?]<sup>H631</sup> 8 und ihr Mann<sup>H376</sup> hört<sup>H8085</sup> es und schweigt<sup>H2790</sup> gegen sie an dem Tag<sup>H3117</sup>, da er es hört<sup>H8085</sup>: so sollen ihre Gelübde<sup>H5088</sup> bestehen<sup>H6965</sup>, und ihre Verbindnisse, die<sup>H834</sup> sie auf<sup>H5921</sup> ihre Seele<sup>H5315</sup> genommen<sup>H631</sup> hat, sollen bestehen<sup>H6965</sup>. [?]<sup>H632</sup> 9 Wenn<sup>H518</sup> aber ihr Mann<sup>H376</sup> an dem Tag<sup>H3117</sup>, da er es hört<sup>H8085</sup>, ihr wehrt<sup>H5106</sup>, so hebt<sup>H6565</sup> er ihr Gelübde<sup>H5088</sup> auf<sup>H6565</sup>, das<sup>H834</sup> auf<sup>H5921</sup> ihr ist, und den unbesonnenen<sup>H4008</sup> Ausspruch<sup>H4008</sup> ihrer Lippen<sup>H8193</sup>, wozu<sup>H834</sup> sie ihre Seele<sup>H5315</sup> verbunden hat; und der HERR<sup>H3068</sup> wird ihr vergeben<sup>H5545</sup>. [?]<sup>H631</sup> 10 – Aber das Gelübde<sup>H5088</sup> einer Witwe<sup>H490</sup> und einer Verstoßenen<sup>H1644</sup>: Alles<sup>H3605</sup> wozu<sup>H834</sup> sie ihre Seele<sup>H5315</sup> verbunden hat, soll für<sup>H5921</sup> sie bestehen<sup>H6965</sup>. [?]<sup>H631</sup> 11

11 Und wenn<sup>H518</sup> eine Frau<sup>H8021</sup> im Haus<sup>H1004</sup> ihres Mannes<sup>H376</sup> ein Gelübde<sup>H5087</sup> getan<sup>H5087</sup> oder durch einen Eid<sup>H7621</sup> ein Verbindnis auf<sup>H5921</sup> ihre Seele<sup>H5315</sup> genommen<sup>H631</sup> hat, [?]<sup>H632</sup> 12 und ihr Mann<sup>H376</sup> hat es gehört<sup>H8085</sup> und gegen sie geschwiegen<sup>H2790</sup>, er hat ihr nicht<sup>H3808</sup> gewehrt<sup>H5106</sup>: so sollen alle<sup>H3605</sup> ihre Gelübde<sup>H5088</sup> bestehen<sup>H6965</sup>, und jedes<sup>H3605</sup> Verbindnis, das sie auf<sup>H5921</sup> ihre Seele<sup>H5315</sup> genommen<sup>H631</sup> hat, soll bestehen<sup>H6965</sup>. [?]<sup>H632</sup> [?]<sup>H834</sup> 13 Wenn<sup>H518</sup> aber ihr Mann<sup>H376</sup> dieselben irgend<sup>H6565</sup> aufgehoben<sup>H6565</sup> hat an dem Tag<sup>H3117</sup>, da er sie hörte<sup>H8085</sup>, so soll alles<sup>H3605</sup>, was über ihre Lippen<sup>H8193</sup> gegangen<sup>H4161</sup> ist an<sup>2</sup> Gelübden<sup>H5088</sup> und an Verbindnissen ihrer Seele<sup>H5315</sup>, nicht<sup>H3808</sup> bestehen<sup>H6965</sup>; ihr Mann<sup>H376</sup> hat dieselben aufgehoben<sup>H6565</sup>, und der HERR<sup>H3068</sup> wird ihr vergeben<sup>H5545</sup>. [?]<sup>H632</sup> 14 Jedes<sup>H3605</sup> Gelübde<sup>H5088</sup> und jeder<sup>H3605</sup> Eid<sup>H7621</sup> des Verbindnisses, um die Seele<sup>H5315</sup> zu kasteien<sup>H6031</sup> – ihr Mann<sup>H376</sup> kann es bestätigen<sup>H6965</sup>, und ihr Mann<sup>H376</sup> kann es aufheben<sup>H6565</sup>. [?]<sup>H632</sup> 15 Und wenn<sup>H518</sup> ihr Mann<sup>H376</sup> Tag<sup>H3117</sup> für Tag<sup>H3117</sup> gänzlich gegen sie schweigt<sup>H2790</sup>, so bestätigt<sup>H6965</sup> er alle<sup>H3605</sup> ihre Gelübde<sup>H5088</sup> oder alle<sup>H3605</sup> ihre Verbindnisse, die<sup>H834</sup> auf<sup>H5921</sup> ihr sind; er hat sie bestätigt<sup>H6965</sup>, denn<sup>H3588</sup> er hat gegen sie geschwiegen<sup>H2790</sup> an dem Tag<sup>H3117</sup>, da er sie hörte<sup>H8085</sup>. [?]<sup>H4480</sup> [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H2790</sup> [?]<sup>H2790</sup> [?]<sup>H2790</sup> [?]<sup>H632</sup> 16 Wenn<sup>H518</sup> er sie aber irgend<sup>H6565</sup> aufhebt<sup>H6565</sup>, nachdem<sup>H310</sup> er sie gehört<sup>H8085</sup> hat, so wird er ihre Ungerechtigkeit<sup>H5771</sup> tragen<sup>H5375</sup>.

17 Das<sup>H428</sup> sind die Satzungen<sup>H2706</sup>, die<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hat, zwischen<sup>H996</sup> einem Mann<sup>H376</sup> und seiner Frau<sup>H802</sup>, zwischen<sup>H996</sup> einem Vater<sup>H1</sup> und seiner Tochter<sup>H1323</sup> in ihrer Jugend<sup>H5271</sup>, im Haus<sup>H1004</sup> ihres Vaters<sup>H1</sup>.

## Fußnoten

1. W. wenn sie
2. W. an ihren